SONY®

2-148-435-**41** (1)

Data Projector

Istruzioni per l’uso

VPL-CS7
VPL-ES2

AVVERTENZA

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

La presa di corrente dovrebbe essere installata vicino all'apparecchio e facilmente accessibile.

ATTENZIONE

PERICOLO DI ESPLOSIONE SE SI SOSTITUISCE LA PILA CON UNA DI TIPO DIVERSO.
SMALTIRE LE PILE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

Indice

Visione generale

Proiezione dell'immagine

Funzione di utilità

Regolazioni e impostazioni mediante il menu

Manutenzione

Altro

Precauzioni

Sicurezza

- Controllare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione dell'alimentazione elettrica locale.
- Se del liquido o un oggetto solido dovessero entrare all'interno dell'apparecchio, scollegare l'apparecchio e farlo controllare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se non si intende usare l'apparecchio per diversi giorni, scollegarlo dalla presa a muro.
- Per scollegare il cavo, tirarlo dalla spina. Non tirare mai il cavo.
- La presa a muro dovrebbe essere vicino all'apparecchio e facilmente accessibile.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione c.a. (rete elettrica) finché resta collegato alla presa a muro, anche se è stato spento.
- Non guardare l'obiettivo mentre la lampada è accesa.
- Non avvicinare le mani o degli oggetti alle prese di ventilazione. L'aria che fuoriesce è calda.
- Fare attenzione che le dita non rimangano incastrate nel dispositivo di regolazione. Il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione di questo apparecchio si estende automaticamente quando si accende l'apparecchio e si ritrae automaticamente quando lo si spegne. Non toccare l'apparecchio mentre il dispositivo di regolazione è in funzione. Regolare accuratamente il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione dopo che il suo funzionamento automatico è terminato.
- Non stendere un panno o della carta sotto l'apparecchio.

Illuminazione

- Per ottenere l'immagine migliore, la parte anteriore dello schermo non deve essere esposta all'illuminazione o alla luce solare diretta.
- Si consiglia l'uso di faretti a sospensione sul soffitto. Per evitare di diminuire il rapporto di contrasto, usare un coprilampada sulle lampade fluorescenti.
- Coprire le finestre di fronte allo schermo con tende opache.
- È preferibile installare il proiettore in una stanza in cui il pavimento e le pareti non siano composti da materiali che riflettono la luce. In caso contrario, è consigliabile cambiare tappeti e tappezzeria in modo che siano di colore scuro.

Prevenzione del surriscaldamento interno

Dopo aver spento l'apparecchio con il tasto I / ⏻, non scollegare l'apparecchio dalla presa a muro mentre la ventola di raffreddamento è ancora in funzione.

Attenzione

Il proiettore dispone di prese di ventilazione (aspirazione) e di prese di ventilazione (scarico). Non bloccare e non mettere nulla vicino a queste prese, onde evitare il surriscaldamento interno, che potrebbe compromettere la qualità delle immagini o danneggiare il proiettore.

Pulizia

- Per mantenere nuove le parti esterne dell'apparecchio, pulirle periodicamente con un panno morbido. Rimuovere le macchie ostinate con un panno leggermente inumidito con una soluzione detergente leggera. Non usare mai solventi forti come diluente, benzene o detersivi abrasivi, onde evitare di danneggiare le parti esterne.
- Evitare di toccare l'obiettivo. Per rimuovere la polvere dall'obiettivo, usare un panno morbido e asciutto. Non usare panni inumiditi, soluzioni detergenti o diluente.
- Pulire il filtro ad intervalli regolari.

Proiettore LCD

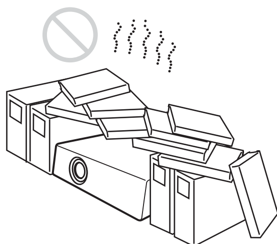
- Il proiettore LCD è stato fabbricato impiegando una tecnologia ad alta precisione. Sul proiettore LCD potrebbero tuttavia apparire continuamente dei puntini neri e/o dei puntini luminosi (rossi, blu o verdi). Si tratta del risultato normale del processo di fabbricazione e non indica problemi di funzionamento.

Note sull’uso e l’installazione

Installazione impropria

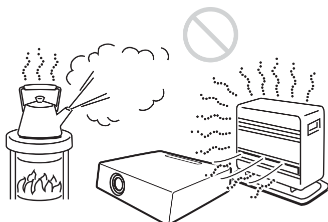
Non installare il proiettore nelle condizioni ambientali che seguono. **Queste installazioni potrebbero causare malfunzionamento o guasto** del proiettore.

Ventilazione insufficiente



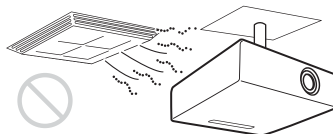
- Consentire un’adeguata circolazione dell’aria per evitare il surriscaldamento interno. Non mettere l’apparecchio su superfici (tappeti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende, tendaggi) che potrebbero bloccare le prese di ventilazione. Se l’ostruzione causa surriscaldamento interno, si attiva il sensore di temperatura e apparirà il messaggio “Temp. alta! Lamp. off 1 min”. L’alimentazione viene disinserita automaticamente dopo un minuto.
- Lasciare uno spazio di oltre 30 cm intorno all’apparecchio.
- Fare attenzione alle prese di ventilazione che potrebbero aspirare oggetti minuscoli come ad esempio un pezzo di carta.

Calore e umidità eccessivi



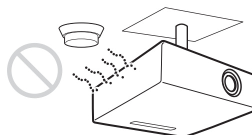
- Evitare di installare l’apparecchio in un luogo in cui la temperatura o l’umidità è eccessiva o la temperatura è molto bassa.
- Per evitare la formazione di condensa, non installare l’apparecchio in un luogo in cui la temperatura può salire rapidamente.

Esposto a un flusso diretto di aria fredda o calda da un condizionatore



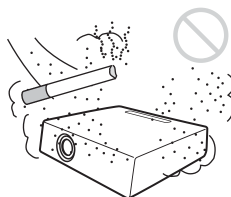
L’installazione in tale posizione potrebbe causare un malfunzionamento dell’unità a causa di condensazione dell’umidità o aumento della temperatura.

In prossimità di un sensore di calore o di fumo



Il sensore potrebbe non funzionare correttamente.

In presenza di polvere, molto fumo



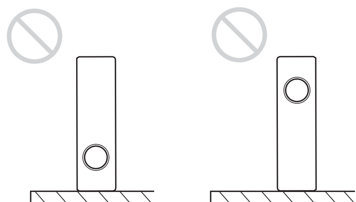
Non installare l’apparecchio in un ambiente molto polveroso o fumoso. Diversamente il filtro dell’aria potrebbe intasarsi e causare malfunzionamento o guasto dell’apparecchio. L’aria potrebbe non passare attraverso il filtro a causa della polvere e provocare un aumento della temperatura interna dell’apparecchio. Pulire il filtro periodicamente.

Condizioni improprie

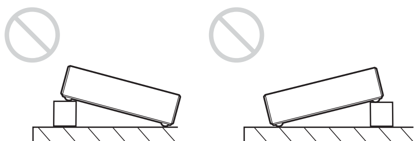
Non usare il proiettore nelle seguenti condizioni.

Rovesciamento dell'apparecchio

Evitare l'uso quando l'apparecchio si rovescia sul lato. Ciò può compromettere il corretto funzionamento.

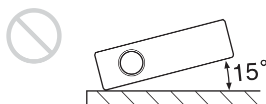


Inclinazione dell'apparecchio oltre quanto possibile con il dispositivo di regolazione



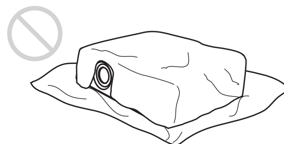
Non usare l'unità inclinata oltre quanto possibile con il dispositivo di regolazione. Installazioni di questo tipo possono causare ombreggiatura dei colori o accorciare eccessivamente la durata della lampada.

Inclinazione dell'unità a destra o a sinistra



Non inclinare l'unità di un angolo superiore a 15° ed evitare di installarla in modi diversi dal metterla sul pavimento o appenderla al soffitto. Queste installazioni possono causare ombreggiatura dei colori o accorciare eccessivamente la durata della lampada.

Bloccaggo delle prese di ventilazione



Evitare di coprire le prese di ventilazione (scarico/aspirazione), altrimenti si può verificare il surriscaldamento interno.

Per maggiori dettagli sulle prese di ventilazione (aspirazione/scarico), vedere "Posizione e funzione dei comandi" a pagina 9.

Uso a quote elevate

Se il proiettore viene usato a una quota di 1.500 m o superiore, attivare "Modo quota el." nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE. Se non viene impostato questo modo quando il proiettore è usato a quote elevate, potrebbero verificarsi degli effetti negativi, quali la riduzione dell'affidabilità di alcuni componenti.

Nota sul trasporto del proiettore

Questo apparecchio è realizzato con una tecnologia di alta precisione. Quando l'apparecchio viene trasportato con la custodia morbida, non farlo cadere o urtarlo, per evitare guasti. Quando l'apparecchio viene riposto nella custodia morbida, scollegare il cavo di alimentazione c.a. e tutti gli altri cavi di collegamento, e quindi mettere gli accessori in dotazione in una tasca della custodia morbida.

Nota sullo schermo

Se si utilizza uno schermo con una superficie non uniforme, talvolta potrebbero apparire sullo schermo delle righe in funzione della distanza fra lo schermo e il proiettore o dell'ingrandimento dello zoom. Non si tratta di un guasto del proiettore.

Funzioni

Alta luminosità, alta qualità delle immagini

- **Alta luminosità**
  Questo proiettore è dotato di un sistema ottico di alta efficienza costituito dal sistema ottico originale Sony che comprende un pannello LCD di nuova concezione.
  Con una lampada UHP da 185 W, il VPL-CS7 può riprodurre immagini luminose con 1800 lumen ANSI, mentre il VPL-ES2 con una lampada UHP da 157 W può riprodurre immagini luminose con 1500 lumen ANSI.
- **Alta risoluzione**
  Tre pannelli SVGA da 0,62 pollici ad apertura molto alta con circa 480.000 pixel forniscono una risoluzione di 800 × 600 punti (orizzontali/verticali) per l'ingresso RGB e di 600 linee televisive orizzontali per l'ingresso video.

Alta operatività

- **Funzione di installazione automatica intelligente**
  Premere semplicemente il tasto di alimentazione e il proiettore esegue automaticamente la messa a punto necessaria prima dell'uso. Il proiettore apre l'elemento di protezione dell'obiettivo, corregge il Trapezio V e imposta le condizioni ottimali per la proiezione. Questa funzione è denominata installazione automatica intelligente.
  Per facilitare le operazioni, i tasti che vengono usati spesso sono sistemati sulla parte superiore del proiettore.

Dotato di obiettivo di lunghezza focale corta

Questo proiettore è dotato in un obiettivo di lunghezza focale corta che permette di proiettare su uno schermo grande anche in uno spazio limitato.

Vari modi di immagine (solo VPL-ES2)

È possibile proiettare l'immagine migliore scegliendo fra sei modi di immagine quello più adatto al tipo di programma o di ambiente del locale.

Accetta vari segnali in ingresso

- **Dotato di convertitore di scansione**
  Questo proiettore è dotato di un convertitore di scansione incorporato che converte il segnale in ingresso entro 800 × 600 punti.
- **Segnali in ingresso compatibili**
  Questo proiettore accetta segnali video compositi, S video, componente e DTV ed anche i segnali VGA, SVGA e XGA, che sono tutti visualizzabili.
- **Compatibile con sei standard colore**
  Si può selezionare automaticamente lo standard colore NTSC, PAL, SECAM, $NTSC_{4.43}$*, PAL-M, o PAL-N.

Presentazione facile

- **Installazione semplice con l'apparecchio esterno**
  Questo proiettore è predisposto per 32 tipi di segnali in ingresso. È possibile proiettare le immagini provenienti da una sorgente di segnali esterna collegando l'apparecchio con il cavo in dotazione.

Telecomando facile da usare

Il telecomando è dotato di vari tasti utili, fra cui il tasto D ZOOM che permette di ingrandire l'immagine e il tasto FREEZE per continuare a proiettare l'immagine anche se l'apparecchio è scollegato.

Comodamente trasportabile

- **Leggero/piccole dimensioni/design semplice**
  Questo proiettore è stato miniaturizzato ad un peso di circa 2,8 kg (VPL-ES2)/circa 2,9 kg (VPL-CS7) e alla dimensione simile ad un raccoglitore di formato B5. Il suo design semplice, ma raffinato si adatta comodamente al proprio ufficio.

Funzione Off & Go (soltanto VPL-CS7)

La ventola di raffreddamento all'interno del proiettore funziona anche dopo che l'alimentazione è stata spenta e il cavo scollegato. Ciò permette di spostare il proiettore in un'altra posizione appena dopo averlo spento.

Funzioni di sicurezza

Blocco sicurezza

Questa funzione impedisce di proiettare immagini sullo schermo se all'accensione del proiettore non è stata immessa la password necessaria.

Blocco dei tasti sul pannello

Questa funzione blocca tutti i tasti operativi sul pannello di controllo del proiettore, permettendo l'uso dei tasti sul telecomando. Ciò evita il funzionamento errato del proiettore.

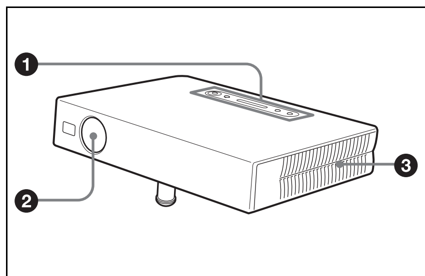
---

* $NTSC_{4.43}$ è lo standard colore usato per la riproduzione di un video registrato con NTSC su un videoregistratore con sistema $NTSC_{4.43}$.

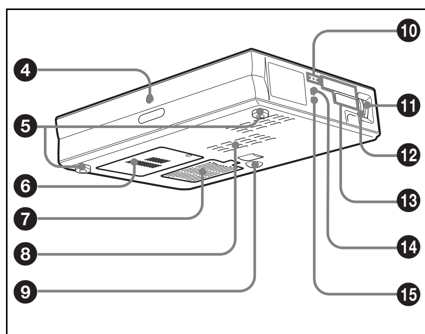
- Windows è un marchio di fabbrica registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- VGA, SVGA e XGA sono marchi commerciali registrati di International Business Machines Corporation, U.S.A.
- Kensington è un marchio di fabbrica registrato di Kensington Technology Group.
- Macintosh è un marchio di fabbrica registrato di Apple Computer, Inc.
- VESA è un marchio di fabbrica registrato di Video Electronics Standard Association.
- Display Data Channel è un marchio di fabbrica registrato di Video Electronics Standard Association.

Posizione e funzione dei comandi

Parte superiore/anteriore/lato sinistro



Parte posteriore/lato destro/fondo



❶ **Pannello di controllo**

Per i dettagli, vedere "Pannello di controllo" a pagina 10.

❷ **Dispositivo di protezione dell'obiettivo (copriobiettivo)**

Quando viene accesa l'alimentazione, il copriobiettivo si apre automaticamente.

❸ **Prese di ventilazione (scarico)**

❹ **Sensore comando a distanza**

❺ **Dispositivo di regolazione (fondo)**

Girare il dispositivo di regolazione a destra o a sinistra per effettuare delle regolazioni fini dell'immagine proiettata.

❻ **Prese di ventilazione (aspirazione)/ Coperchio della lampada**

❼ **Prese di ventilazione (aspirazione)/Coperchio del filtro dell'aria**

Note

- **Non collocare niente vicino alle prese di ventilazione onde evitare il surriscaldamento interno.**
- **Non mettere le mani o oggetti vicino alle prese di ventilazione poiché l'aria che fuoriesce è calda.**
- Per mantenere prestazioni ottimali, **pulire il filtro dell'aria ogni 500 ore.**

Per maggiori dettagli, vedere "Pulizia del filtro dell'aria" a pagina 40.

❽ **Prese di ventilazione (aspirazione)**

❾ **Dispositivo di regolazione motorizzato ad inclinazione**

❿ **Indicatori**

POWER SAVING

Si illumina quando il proiettore è nel modo di attesa.

TEMP (Temperatura)/FAN

Si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:

– Si illumina quando la temperatura all'interno del proiettore diventa insolitamente eccessiva.
– Lampeggia quando la ventola è rotta.

LAMP/COVER

Si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:

– Si illumina quando la lampada ha raggiunto la fine della sua durata o si riscalda eccessivamente.
– Lampeggia quando il coperchio della lampada non è bloccato correttamente.

Per maggiori dettagli vedere le pagine 32, 44.

⓫ Anello della messa a fuoco

Regola la messa a fuoco delle immagini.

⓬ Anello dello zoom

Regola la dimensione delle immagini.

⓭ Pannello dei connettori

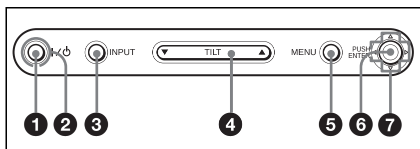
Per maggiori dettagli, vedere "Pannello dei connettori" a pagina 11.

⓮ Altoparlante

⓯ Dispositivo di sicurezza

Per collegare un cavo di sicurezza opzionale (prodotto da Kensington).
Indirizzo pagina Web:
http://www.kensington.com/

Pannello di controllo



❶ Tasto I / ⏻ (accensione/attesa)

Accende il proiettore quando è nel modo di attesa. Quando viene accesa l'alimentazione, l'indicatore ON/ STANDBY intorno al tasto I / ⏻ si illumina in verde.

❷ Indicatore ON/STANDBY (situato intorno al tasto I / ⏻)

Si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:

– Si illumina in rosso quando il cavo di alimentazione c.a. viene inserito nella presa a muro. Una volta nel modo di attesa, è possibile accendere il proiettore con il tasto I / ⏻.
– Si illumina in verde quando viene inserita l'alimentazione.
– Lampeggia in verde mentre la ventola di raffreddamento gira per circa 90 secondi (VPL-ES2)/per circa 70 secondi (VPL-CS7) dopo che l'alimentazione è stata spenta con il tasto I / ⏻.

Per maggiori dettagli vedere a pagina 20.

❸ Tasto INPUT

❹ Tasto di regolazione TILT

Per maggiori dettagli vedere "Proiezione" a pagina 17.

❺ Tasto MENU

Per visualizzare il menu su schermo. Premere di nuovo per disattivare il menu.

❻ Tasto ENTER

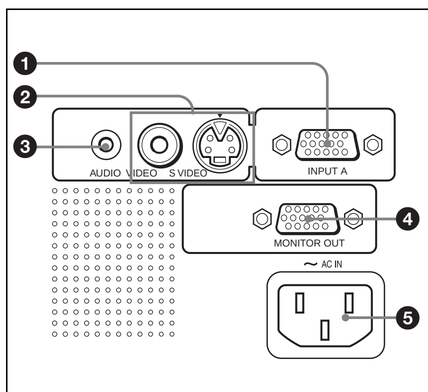
Per inserire le impostazioni delle voci nel menu del sistema.

❼ Tasti direzionali (△/▽/◁/▷)

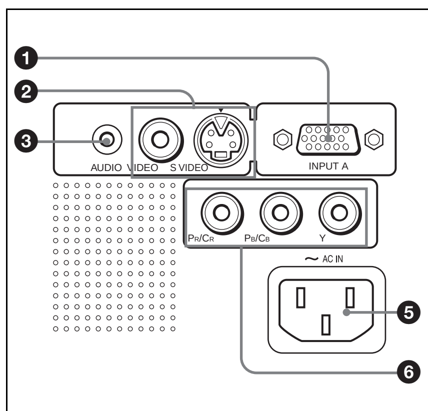
Per selezionare il menu o per effettuare diverse regolazioni.

Pannello dei connettori

VPL-CS7



VPL-ES2



❶ Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)

Si collega a un apparecchio esterno come un computer.
Si collega all'uscita del monitor di un computer usando il cavo in dotazione.
Per ricevere un segnale componente o RGB 15k, usare un cavo opzionale.

Per maggiori dettagli vedere "Collegamento a un connettore di uscita GBR/componente video" a pagina 16.

❷ Connettore di ingresso video

Si collega a un apparecchio esterno come un videoregistratore.

- **VIDEO (tipo fono):** si collega all'uscita video composita di apparecchiature video.
- **S VIDEO (mini DIN a 4 pin):** si collega all'uscita video S (uscita video Y/C) dell'apparecchio video.

❸ Connettore AUDIO (minipresa stereo)

Durante l'ascolto dell'uscita audio proveniente dal computer, collegare all'uscita audio del computer.
Durante l'ascolto dell'uscita audio proveniente dal videoregistratore, collegare all'uscita audio del videoregistratore.

❹ Connettore di uscita monitor (soltanto VPL-CS7)

Per collegare l'ingresso monitor su un monitor. Invia il segnale da un computer collegato a INPUT A.

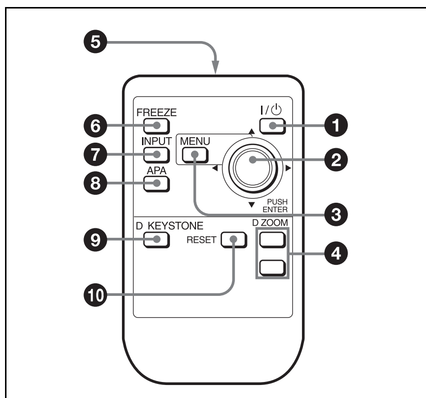
❺ Presa AC IN

Per collegare il cavo di almentazione c.a. in dotazione.

❻ Connettore ingresso componente (solo VPL-ES2)

Viene selezionato il segnale componente (Y/CB/CR), HDTV o DTV (Y/PB/PR) in funzione dell'apparecchiatura collegata.

Telecomando



❶ Tasto I / ⏻ (accensione/attesa)

❷ Tasto ENTER/direzionale (▲/▼/◀/▶)

Per usare ENTER, premere il centro del tasto.

❸ Tasto MENU

❹ Tasto D ZOOM +/–

Per ingrandire l'immagine in un punto desiderato sullo schermo.

❺ Trasmettitore a infrarossi

❻ Tasto FREEZE

Per fermare l'immagine proiettata. Per annullare la funzione di fermo immagine, premere di nuovo il tasto.

❼ Tasto INPUT

❽ Tasto APA (Allineamento automatico dei pixel)

Regola automaticamente un'immagine nel modo più nitido possibile quando si riceve un segnale da un computer.

Per maggioni dettagli, vedere "APA intelligente" nel menu REGOLAZIONE a pagina 31.

❾ Tasto D KEYSTONE

Permette di regolare l'inclinazione del proiettore, oppure la distorsione trapezoidale dell'immagine. Ad ogni pressione di questo tasto, il menu di Inclinazione e il menu di Trapezio V si visualizzano alternativamente. Per la regolazione usare i tasti direzionali (▲/▼/◀/▶).

❿ Tasto RESET

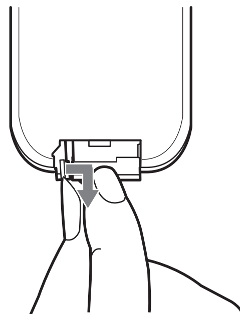
Per reimpostare il valore di una voce sul valore preimpostato in fabbrica o per riportare un'immagine ingrandita alla sua dimensione originale. Questo tasto funziona quando il menu o una voce di impostazione si visualizza sullo schermo.

Prima di usare il telecomando

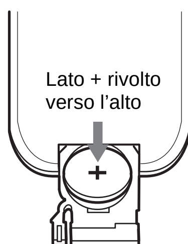
Togliere la pellicola trasparente dal portapila al litio.

Sostituzione della pila

1 Afferrare il portapila al litio per sbloccarlo e tirarlo fuori dal telecomando.



2 Inserire la pila al litio.



3 Inserire di nuovo il portapila al litio nel telecomando.

Note sulla pila al litio

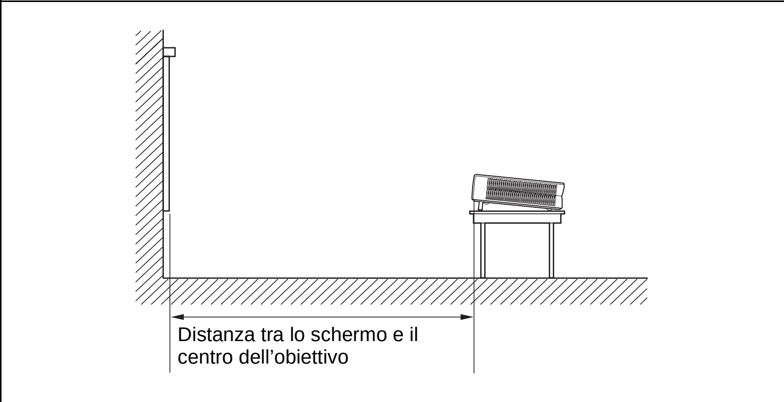
- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini.
- Se la pila venisse inghiottita, rivolgersi immediatamente a un medico.

Note sul funzionamento del telecomando

- Accertarsi che non ci sia nulla che ostruisca il fascio a raggi infrarossi tra il telecomando e il relativo sensore sul proiettore. Rivolgere il telecomando verso il sensore comando a distanza.
- Il raggio di azione è limitato. Minore è la distanza fra il telecomando e il relativo sensore e maggiore sarà l'angolo all'interno del quale il telecomando può comandare il proiettore.

Installazione del proiettore

Questa sezione descrive le modalità di installazione del proiettore.
La distanza tra l'obiettivo e lo schermo varia secondo la dimensione dello schermo. Usare la seguente tabella come guida.



Unità: m

Dimensione dello schermo	40	60	80	100	120	150	200	300
Distanza minima	1,1	1,7	2,3	2,9	3,5	4,4	5,9	8,8
Distanza massima	1,4	2,1	2,8	3,5	4,2	5,3	7,0	10,6

Ci potrebbe essere una leggera differenza tra il valore reale e il valore teorico indicato nella tabella precedente.

Collegamento del proiettore

Quando si collega il proiettore, accertarsi di:

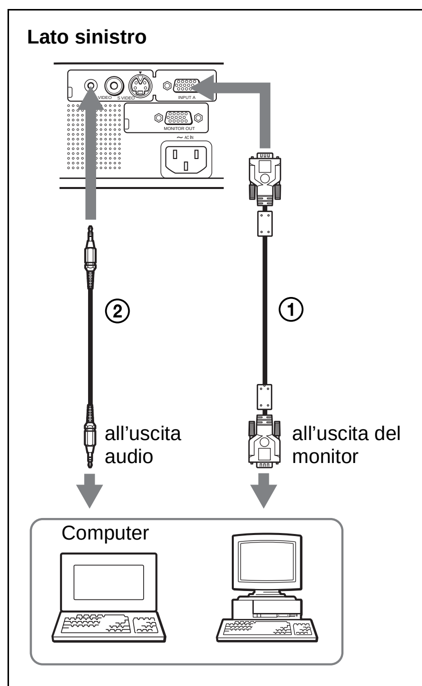
- Spegnere tutti gli apparecchi prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Usare i cavi appropriati per ciascun collegamento.
- Inserire saldamente le spine dei cavi; le spine allentate possono aumentare i disturbi e ridurre la prestazione dei segnali di immagine. Quando si scollega un cavo, assicurarsi di tirarlo dalla spina e di non tirare il cavo stesso.

Collegamento con un computer

Questa sezione descrive le modalità di collegamento del proiettore ad un computer. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del computer.

Per collegare un computer

es. VPL-CS7



① Cavo HD D-sub a 15 pin (in dotazione)
② Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (usare un cavo senza resistenza)

Note

- Il proiettore accetta segnali VGA, SVGA, XGA. Tuttavia, si consiglia che per il monitor esterno il modo di uscita del computer sia impostato su SVGA.
- Se si imposta il computer, come per esempio un notebook, in modo da inviare il segnale video al display del computer stesso e anche al monitor esterno, è possibile che l'immagine sul monitor esterno non sia visualizzata correttamente. Impostare il computer per inviare il segnale soltanto al monitor esterno.

Per maggiori dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso in dotazione con il computer.

Nota

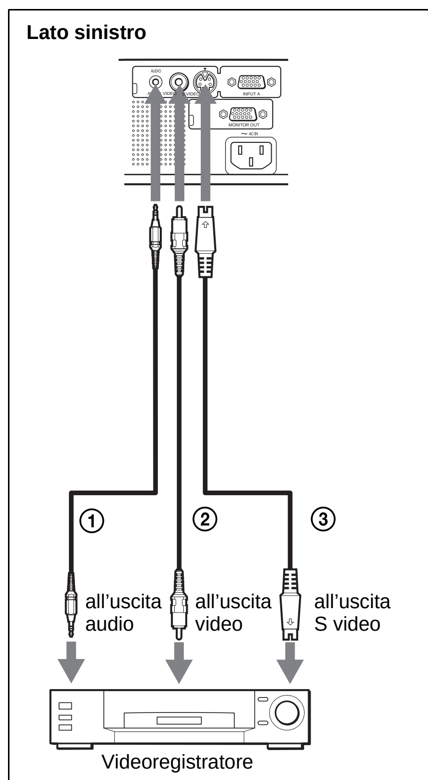
Per collegare un computer Macintosh dotato di connettore di uscita video del tipo a due file di pin, usare un adattatore per spina disponibile in commercio.

Collegamento con un videoregistratore

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un videoregistratore.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio che si sta collegando.

Per collegare a un connettore di uscita video o S video

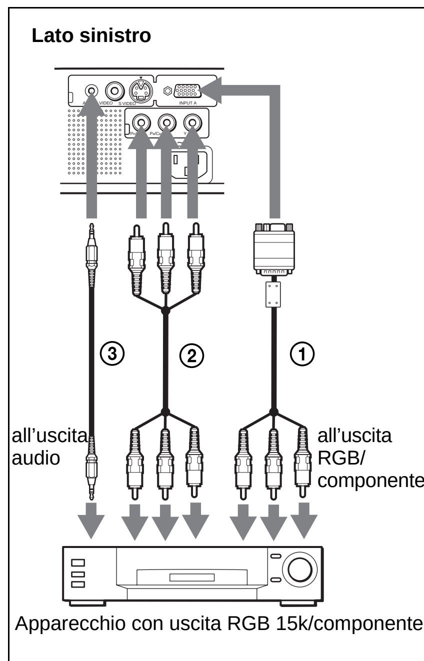
es. VPL-CS7



①Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (usare un cavo senza resistenza)
②Cavo video (non in dotazione) o
③Cavo S-video (non in dotazione)

Collegamento a un connettore di uscita GBR/componente video

es. VPL-ES2



①Cavo di segnale SMF-402 (non in dotazione)
HD D-sub a 15 pin (maschio) ⟷ 3 × spina fono
②Video componente (3 × spina fono ⟷ 3 × spina fono (non in dotazione) (Usare un cavo coassiale da 75Ω) (soltanto VPL-ES2))
③Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (usare un cavo senza resistenza)

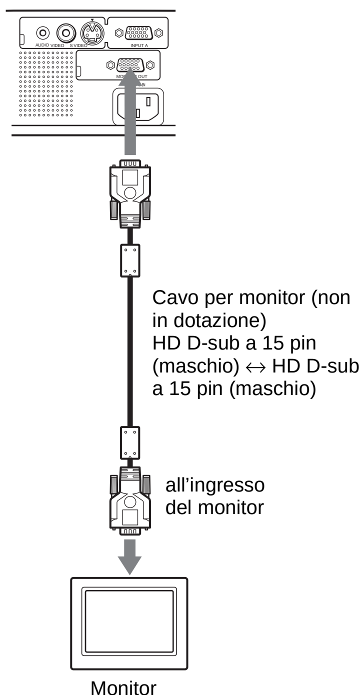
Note

- Impostare il rapporto di formato usando "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO in funzione del segnale in ingresso.
- Quando il connettore INPUT A dell'unità viene collegato a un connettore di uscita GBR video, selezionare "Video GBR", oppure quando viene collegato a connettore di uscita componente, selezionare "Componenti" con l'impostazione "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE. La selezione dell'ingresso deve essere effettuata prima di collegare il segnale d'ingresso.

- Per l'ingresso del segnale di sincronismo esterno da apparecchiature video GBR/ componente, usare il segnale di sincronismo composito.

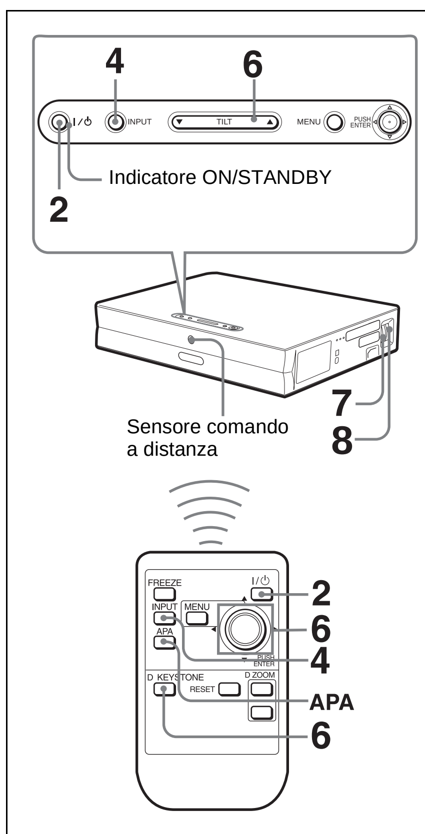
Collegamento di un monitor (soltanto VPL-CS7)

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un monitor.
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio che si sta collegando.



* Il funzionamento di questo proiettore con più di 2 monitor in collegamento passante non è garantito.

Proiezione



1 Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro, quindi collegare tutte le apparecchiature.

L'indicatore ON/STANDBY si illumina in rosso e il proiettore entra in modo di attesa.

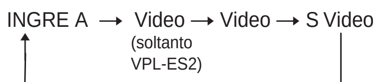
2 Premere il tasto I / ⏻.

L'indicatore ON/STANDBY si illumina in verde e l'installazione automatica intelligente si avvia. Il dispositivo di protezione dell'obiettivo si apre e il dispositivo motorizzato di regolazine dell'inclinazione si solleva e si ferma nella posizione regolata precedentemente.

3 Accendere l'apparecchio collegato al proiettore.

4 Premere il tasto INPUT per selezionare la sorgente di ingresso.

Ad ogni pressione del tasto, il segnale in ingresso cambia nel seguente modo:

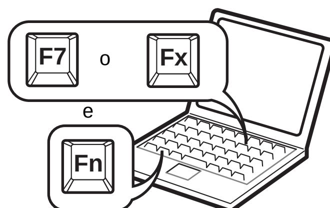


Per l'immissione da	Premere INPUT per visualizzare
Un computer collegato al connettore INPUT A	INPUT A
Apparecchiatura collegata al connettore componente	Componente (soltanto VPL-ES2)
Apparecchio video collegato al connettore di ingresso VIDEO	VIDEO
Un apparecchio video collegato al connettore di ingresso S VIDEO	S VIDEO

L'APA (allineamento automatico dei pixel) intelligente regola l'immagine dell'apparecchio collegato in modo che venga proiettata in modo nitido.

5 Attivare l'apparecchiatura che deve trasmettere al proiettore.

Secondo il tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook o di tipo integrato con LCD, potrebbe essere necessario commutare il segnale video verso il proiettore premendo determinati tasti (per es., LCD/VGA, ▭/💻, ecc.), o modificando le impostazioni del computer.



Fx: "x" indica un valore numerico opzionale. Varia in funzione del produttore del computer.

Note

- Se "Ricer. ingr. aut." è impostato su "Inser.", il proiettore cerca i segnali dall'apparecchio collegato e visualizza il canale di ingresso che riceve i segnali.

  Per maggiori dettagli, vedere "Ricer. ingr. aut." nel menu REGOLAZIONE a pagina 31.
- L'APA intelligente è efficace per il segnale in ingresso soltanto da un computer.

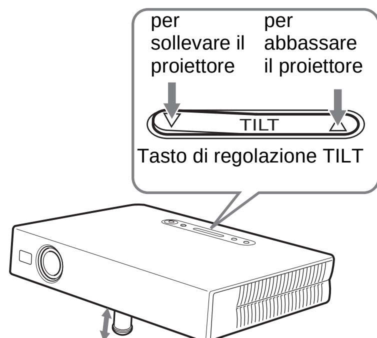
6 Regola la posizione dell'immagine.

Regolazione con il telecomando

Per regolare la posizione dell'immagine con il telecomando, premere il tasto D KEYSTONE per visualizzare il menu Inclinazione e regolare l'Inclinazione con i tasti ▲/▼/◀/▶.

Regolazione con il pannello di controllo

Premere △ o ▽ del tasto TILT per regolare l'inclinazione del proiettore.



Dispositivo di regolazione motorizzato ad inclinazione

Note

- Regolando l'inclinazione motorizzata tramite il tasto TILT, viene eseguita contemporaneamente la regolazione Trapezio V. Se non si desidera eseguire la regolazione automatica del trapezio, impostare il menu Trapezio V su "Manuale". (Vedere a pagina 34.)
- Impostando la regolazione "Trapezio V" su "Auto", la correzione "Trapezio V" viene regolata automaticamente. Tuttavia, la regolazione potrebbe non essere perfetta in funzione della temperatura ambiente o dell'angolo dello schermo. In tal caso, regolarlo manualmente.
  Premere il tasto D KEYSTONE sul telecomando finché sullo schermo appare "Trapezio V" e regolare il valore con il tasto ▲/▼/◀/▶. Il valore corretto è valido finché si disinserisce l'alimentazione.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita con il proiettore.
- Non premere con forza sulla parte superiore del proiettore quando il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione si trova all'esterno. Potrebbe verificarsi un guasto.

7 Girare l'anello dello zoom per regolare la dimensione dell'immagine.

8 Girare l'anello della messa a fuoco per regolare la messa a fuoco.

Attenzione

Guardando all'interno dell'obiettivo durante la proiezione si possono provocare lesioni agli occhi.

Spegnimento dell’alimentazione

1 Premere il tasto I / ⏻.

Viene visualizzato “DISATTIVARE? Premere il tasto I / ⏻ di nuovo” per confermare che si desidera spegnere l’alimentazione.

Nota

Il messaggio scompare se si preme un tasto qualsiasi, ad eccezione del tasto I / ⏻ o se non si preme alcun tasto per cinque secondi.

2 Premere di nuovo il tasto I / ⏻.

Il dispositivo motorizzato di regolazione dell’inclinazione rientra nel proiettore e il copriobiettivo si chiude. L’indicatore ON/STANDBY lampeggia in verde e la ventola continua a funzionare per circa 70 secondi (VPL-CS7)/circa 90 secondi (VPL-ES2) in modo da ridurre il calore interno. Inoltre, l’indicatore ON/STANDBY lampeggia rapidamente per i primi 60 secondi. Durante questo periodo di tempo, non è possibile far illuminare di nuovo l’indicatore ON/STANDBY alla pressione del tasto I / ⏻.

3 Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro quando la ventola si ferma e l’indicatore ON/STANDBY si illumina in rosso.

Nel caso in cui non sia possibile confermare il messaggio su schermo

Nel caso in cui non sia possibile confermare il messaggio su schermo in una determinata condizione, è possibile disinserire l’alimentazione mantenendo premuto il tasto I / ⏻ per circa due secondi.

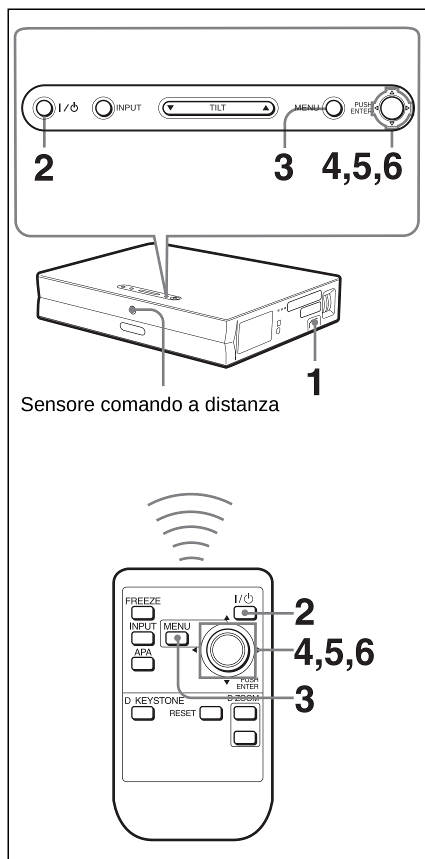
Note

- **Non scollegare il cavo di alimentazione c.a. mentre la ventola è ancora in funzione;** altrimenti questa si fermerà anche se la temperatura è ancora alta, danneggiando in tal modo il proiettore. (soltanto VPL-ES2)
- Il circuito interno della funzione Off & Go potrebbe fare in modo che la ventola continui a funzionare per un breve tempo anche dopo che il tasto I / ⏻ è stato premuto per spegnere l’alimentazione e che l’indicatore ON/STANDBY è diventato rosso. (soltanto VPL-CS7)

Per i dettagli, vedere “Funzione Off & Go (soltanto VPL-CS7)” a pagina 23.

Selezione della lingua del menu

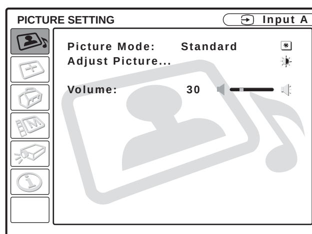
È possibile selezionare una lingua fra quindici per il menu e altre visualizzazioni su schermo. L'impostazione di stabilimento è l'inglese.
Per cambiare la lingua del menu, procedere nel seguente modo:



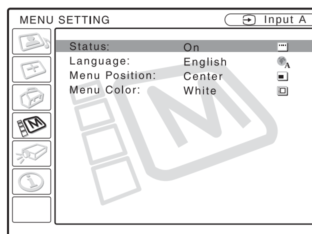
1 Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro.

2 Premere il tasto I / ⏻ per accendere il proiettore.

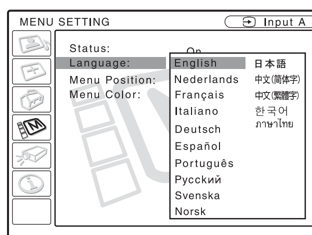
3 Premere il tasto MENU.
Appare il menu.
Il menu attualmente selezionato viene visualizzato come un pulsante giallo.



4 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il menu MENU SETTING, quindi premere il tasto ▶ o ENTER.
Appare il menu selezionato.



5 Premere il tasto ▲ or ▼ per selezionare "Language", quindi premere il tasto ▶ o ENTER.



6 Premere il tasto ▲, ▼, ◀ o ▶ per selezionare una lingua, quindi premere il tasto ENTER.
Il menu cambia alla lingua selezionata.

Per disattivare il menu

Premere il tasto MENU.
Il menu scompare automaticamente se per un minuto non viene premuto alcun tasto.

Blocco sicurezza

Il proiettore è dotato di una funzione di blocco sicurezza. Quando si accende l'alimentazione del proiettore, viene richiesta l'immissione della password precedentemente impostata. Se non viene immessa la password corretta, non sarà possibile proiettare l'immagine.

Nota

Se la password viene dimenticata e non si dispone della password dell'amministratore, non sarà possibile usare il proiettore. Ricordare che in questi casi il blocco sicurezza può impedire l'uso dell'apparecchio.

Uso del blocco sicurezza

1 Premere il tasto MENU, quindi nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE, attivare l'impostazione "Blocco sicurezza".

2 Immettere la password.

Usare i tasti MENU, ▲/▼/◀/▶ e ENTER per immettere la password di quattro cifre. (L'impostazione predefinita è "ENTER, ENTER, ENTER, ENTER". Quando si usa il proiettore per la prima volta immettere "ENTER" quattro volte.)



Appare quindi la schermata di immissione della nuova password. (Per mantenere la password attuale, immetterla in questa schermata.)



3 Immettere di nuovo la password per confermare.



Quando viene visualizzato il seguente messaggio, il blocco sicurezza è completato.



Se sulla schermata di menu appare il messaggio "Password non valida!", ripetere dal passo **1**.



4 Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione c.a..

Il blocco sicurezza diventa attivo dopo che è stato attivato. Alla successiva accensione viene visualizzata la schermata di immissione della password.

Verifica di sicurezza

Quando viene visualizzata la schermata di immissione della password, immettere la password che è stata impostata. Se non viene immessa la password corretta dopo tre tentativi, non è possibile usare il proiettore. In tal caso, premere il tasto I / ⏻ per spegnere l'alimentazione.

Annullamento del blocco sicurezza

1 Premere il tasto MENU, quindi disattivare l'impostazione "Blocco sicurezza" nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE.

2 Immettere la password.
Immettere la password che era stata impostata.

Nota

Rivolgendosi al centro di assistenza perché è stata dimenticata la password, sarà necessario fornire il numero di matricola del proiettore e la propria identità. (La procedura potrebbe essere diversa in altri paesi.) Verificata l'identità, verrà fornita la password.

Altre funzioni

Funzione Off & Go (soltanto VPL-CS7)

Per uscire immediatamente dalla sala della conferenza, spegnere il proiettore; il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione rientrerà nel proiettore; quindi, dopo che si chiude il copriobiettivo è possibile scollegare il cavo di alimentazione c.a.. Dopo che è stato collegato il cavo di alimentazione c.a., la ventola gira automaticamente per un certo tempo.

Note

- Prima di scollegare il cavo di alimentazione c.a., verificare che il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione sia ritirato nel proiettore e che il copriobiettivo sia chiuso. Trasportando il proiettore, quando il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione è esteso, si potrebbe guastare il dispositivo stesso.
- Spegnere il proiettore seguendo la procedura di "Spegnimento dell'alimentazione", quindi lasciarlo raffreddare prima di riporlo nella custodia per il trasporto.
- Tuttavia, se l'unità è stata accesa per meno di 15 minuti, la ventola potrebbe non avviarsi a causa di una carica insufficiente. In tal caso, seguire la procedura per spegnere l'alimentazione come descritto in "Spegnimento dell'alimentazione" a pagina 20.

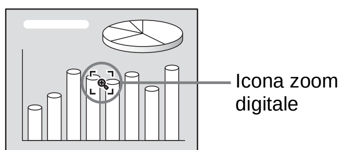
Strumenti efficaci per la presentazione

Ingrandimento delle immagini (funzione di zoom digitale)

È possibile selezionare un punto nell'immagine da ingrandire. Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso il segnale da un computer.
Questa funzione non si attiva quando viene immesso un segnale video.

1 Proiettare un'immagine normale e premere il tasto D ZOOM + sul telecomando.

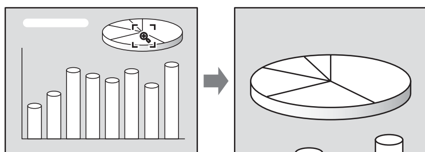
Al centro dell'immagine appare l'icona dello zoom digitale.



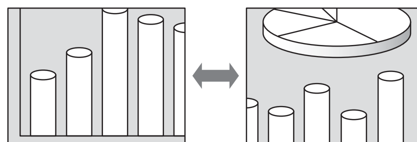
2 Spostare l'icona sul punto dell'immagine da ingrandire. Usare i tasti direzionali (▲/▼/◀/▶) per spostare l'icona.

3 Premere di nuovo il tasto D ZOOM +.

L'immagine in cui si trova l'icona si ingrandisce. Il rapporto di ingrandimento viene visualizzato sullo schermo per alcuni secondi.
Premendo ripetutamente il tasto +, la dimensione dell'immagine aumenta (rapporto di ingrandimento: massimo 4 volte.)



Usare i tasti direzionali (▲/▼/◀/▶) per far scorrere l'immagine ingrandita.



Per riportare l'immagine ingrandita alla sua dimensione originale

Premere il tasto D ZOOM –.
Premendo semplicemente il tasto RESET, l'immagine viene riportata immediatamente alla sua dimensione originale.

Fermo dell'immagine proiettata (funzione di fermo)

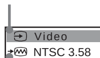
Premere il tasto FREEZE. Premendo il tasto appare "Fermo". Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso il segnale da un computer.
Per tornare alla schermata originale, premere di nuovo il tasto FREEZE.

Uso del MENU

Il proiettore è dotato di un menu su schermo che permette di effettuare numerose regolazioni e impostazioni.

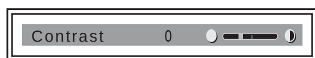
Voci sul display

Indicatore del segnale in ingresso



Indicatore di impostazione del segnale in ingresso

Menu di regolazione dell'immagine

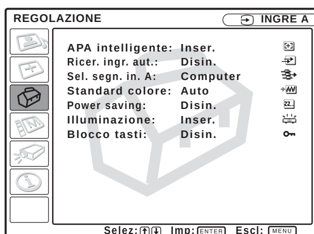


Indicatore del segnale in ingresso
Visualizza il canale di ingresso selezionato. Se non è presente in ingresso alcun segnale viene visualizzato x. È possibile nascondere questo indicatore usando "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU.

Indicatore di impostazione del segnale in ingresso
Per INGRE A: visualizza "Computer", "Componenti" o "Video GBR".
Per l'ingresso Video/S Video: visualizza l'impostazione "Auto" o "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE.

1 Premere il tasto MENU.

Appare il menu.
Il menu attualmente selezionato viene visualizzato come un pulsante giallo.



2 Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare un menu, quindi premere il tasto ▶ o ENTER.

Appare il menu selezionato.

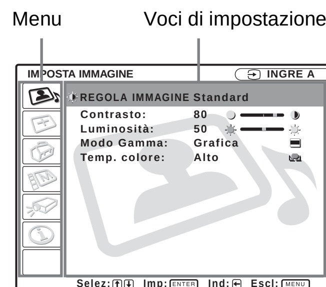
3 Selezionare una voce.

Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare la voce, quindi premere il tasto ▶ o ENTER. Le voci di impostazione sono visualizzate in un menu a tendina o in un sottomenu.

Menu a tendina



Sottomenu



4 Effettuare l’impostazione o la regolazione di una voce.

- Quando si modifica il livello di regolazione:
  Per aumentare il numero, premere il tasto ▲ o ▶.
  Per diminuire il numero, premere il tasto ▼ o ◀.
  Premere il tasto ENTER per ripristinare la schermata precedente.
- Quando si modifica l’impostazione:
  Premere il tasto ▲ o ▼ per modificare l’impostazione.
  Premere il tasto ENTER o ◀ per ripristinare la schermata precedente.

Per cambiare la lingua del menu, vedere “Selezione della lingua del menu” a pagina 21.

Per disattivare il menu

Premere il tasto MENU.
Il menu scompare automaticamente se per un minuto non viene premuto alcun tasto.

Per reimpostare le voci che sono state regolate

Premere il tasto RESET sul telecomando.
Sullo schermo appare “Completato!” e **le impostazioni presentate sullo schermo sono reimpostate ai valori predefiniti in stabilimento**.
Le voci che possono essere reimpostate sono:

- “Contrasto”, “Luminosità”, “Colore”, “Tinta” e “Dettaglio” nel menu Regola immagine...
- “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu Regola segnale...

Salvataggio delle impostazioni

Le impostazioni vengono memorizzate automaticamente nella memoria del proiettore.

Se non si immette alcun segnale

Se non c’è alcun segnale in ingresso, sullo schermo appare “Impossibile regolare il parametro”.

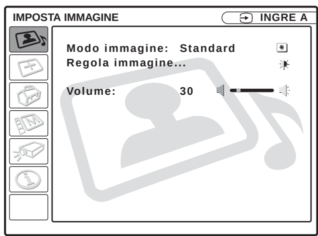
Informazioni sulle voci non regolabili

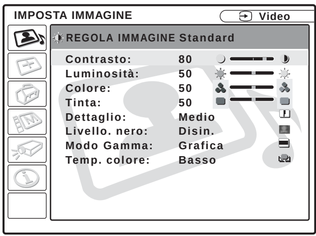
Le voci che non possono essere regolate in base al segnale in ingresso non vengono visualizzate nel menu.

Per maggiori dettagli vedere a pagina 37.

Il menu IMPOSTA IMMAGINE

Il menu IMPOSTA IMMAGINE è usato per regolare l'immagine o il volume.





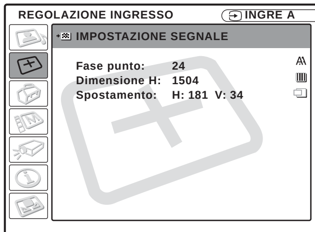
Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Modo immagine	Seleziona il modo dell'immagine. • **Dinamico:** Dà enfasi al contrasto per ottenere un'immagine "dinamica". • **Standard:** Normalmente scegliere questa impostazione. Se con l'impostazione "Dinamico" l'immagine presenta delle irregolarità, questa impostazione le riduce. Il seguente modo immagine può essere usato solo con il VPL-ES2. • **Gioco:** Selezionare per visualizzare l'immagine di un video gioco. • **Sala:** Selezionare per visualizzare sport, musica, immagini da apparecchi video digitali. • **Cinema:** Selezionare per visualizzare immagini di film. • **Presentazione:** Selezionare per visualizzare file di presentazioni	in funzione di un segnale ingresso
Volume	Regola il volume.	30

Voci di impostazione		Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Regola immagine...		L'unità può memorizzare i valori di impostazione di ciascuna delle voci di sottomenu che seguono separatamente per ciascun modo immagine "Dinamico", "Standard" o "Gioco", "Sala", "Cinema", "Presentazione" (soltanto VPL-ES2).	
	Contrasto	Regola il contrasto dell'immagine.	in funzione di un segnale in ingresso
	Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	in funzione di un segnale in ingresso
	Colore	Regola l'intensità del colore.	in funzione di un segnale in ingresso
	Tinta	Regola i toni del colore. Con un'impostazione maggiore, l'immagine diventa verdastra. Con un'impostazione minore, l'immagine diventa violacea.	50
	Dettaglio	Seleziona il dettaglio dell'immagine fra "Alto", "Medio" e "Basso". L'impostazione "Alto" rende l'immagine più nitida; l'impostazione "Basso" la rende più sfocata.	in funzione di un segnale in ingresso
	Livello. nero (soltanto VPL-ES2)	Usando la regolazione del livello del nero si ottiene un'immagine brillante con aree luminose e scure distinte. Impostare la compensazione del nero in funzione della sorgente dell'immagine. **Alto:** forte compensazione del nero **Basso:** debole compensazione del nero **Disin.:** nessuna compensazione del nero	Disin.
	Modo Gamma	Seleziona una curva di correzione della gamma. • **Grafica:** migliora la riproduzione delle mezzetinte. È possibile riprodurre le foto con toni naturali. • **Testo:** contrasta il bianco e il nero. Adatto alle immagini che contengono molto testo.	Grafica
	Temp. colore	Regola la temperatura del colore. • **Alto:** rende il bianco di colore bluastro. • **Basso:** rende il bianco di colore rossastro.	in funzione di un segnale in ingresso

Il menu REGOLAZIONE INGRESSO

Il menu REGOLAZIONE INGRESSO viene usato per regolare il segnale in ingresso.





Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Modo ampio	Imposta il rapporto di formato dell'immagine. • **Disin.:** quando viene immessa un'immagine con rapporto 4:3. • **Inser.:** quando è presente in ingresso da apparecchiature quale un lettore DVD un'immagine con rapporto 16:9 (compressa).	in funzione di modo immagine
Regola segnale...		
Fase punto	Regola la fase del punto del pannello LCD e il segnale proveniente da un computer. Regola con maggior precisione l'immagine dopo averla regolata con la pressione del tasto APA.	in funzione di un segnale in ingresso
Dimensione H	Regola la dimensione orizzontale dell'immagine proveniente da un connettore. Regolare l'impostazione in base ai punti del segnale in ingresso. Per maggiori dettagli vedere a pagina 49.	in funzione di un segnale in ingresso
Spostamento	Regola la posizione dell'immagine. H regola la posizione orizzontale dell'immagine. V regola la posizione verticale dell'immagine. Aumentando l'impostazione di H, l'immagine si sposta a destra e diminuendola l'immagine si sposta a sinistra. Aumentando l'impostazione di V, l'immagine si sposta verso l'alto e diminuendola l'immagine si sposta verso il basso. Usare il tasto ◀ o ▶ per regolare la posizione orizzontale e il tasto ▲ e ▼ per la posizione verticale.	in funzione di un segnale in ingresso

Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Conv. scan.	Converte il segnale per visualizzare l'immagine in base alla dimensione dello schermo. Quando è impostato su "Disin.", visualizza l'immagine facendo corrispondere a ciascun elemento dell'immagine in ingresso un pixel dell'LCD. L'immagine risulta nitida, ma la sua dimensione è ridotta.	Inser.

Note

- Quando è presente in ingresso un segnale SVGA o XGA, "Conv. scan." non è visualizzato.
- Notare che se il proiettore viene utilizzato commercialmente o per proiezione al pubblico, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti soggetti a tutela legale degli autori o produttori.

Numero della memoria preimpostata

Questo proiettore dispone di 32 tipi di dati preimpostati di segnali in ingresso (memoria preimpostata). Quando viene immesso un segnale preimpostato, il proiettore identifica automaticamente il tipo di segnale e richiama i dati per il segnale della memoria preimpostata per regolarlo su un'immagine ottimale. Il numero della memoria del segnale e il tipo di segnale sono visualizzati nel menu INFORMAZIONI (vedere a pagina 36). È anche possibile regolare i dati preimpostati mediante il menu REGOLAZIONE INGRESSO.
Questo proiettore dispone di 20 tipi di memorie utente per INGRE A in cui è possibile salvare l'impostazione dei dati regolati per un segnale in ingresso non preimpostato.
La prima volta che viene ricevuto un segnale non preimpostato, il numero della memoria visualizzato è 0. Regolando i dati del segnale nel menu REGOLAZIONE INGRESSO, il segnale sarà memorizzato nel proiettore. Se vengono registrate più di 20 memorie utente, la memoria più recente sovrascrive sempre quella più vecchia.

Vedere la tabella a pagina 49 per verificare se il segnale è registrato nella memoria preimpostata.

Poiché i dati relativi ai segnali che seguono sono richiamati dalla memoria preimpostata, è possibile utilizzarli regolando "Dimensione H". Effettuare la regolazione fine con "Spostamento".

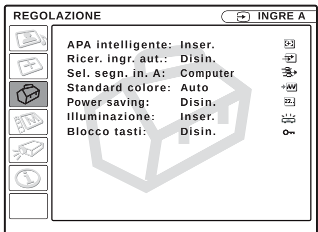
Segnale	Numero della memoria	DIMENSIONE
Super Mac-2	23	1312
SGI-1	23	1320
Macintosh 19"	25	1328

Nota

Quando il rapporto di formato del segnale in ingresso è diverso da 4:3, una parte dello schermo viene visualizzata in nero.

Il menu REGOLAZIONE

Il menu REGOLAZIONE viene usato per modificare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
APA intelligente	APA (allineamento automatico dei pixel) regola automaticamente “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO per il segnale immesso da un computer. • **Inser.:** Quando un segnale viene immesso da un computer, l’APA funziona automaticamente in modo da poter vedere nitidamente l’immagine. Quando il segnale in ingresso specificato è stato regolato con “APA intelligente”, non sarà regolato di nuovo nemmeno se il cavo viene scollegato e ricollegato o si cambia il segnale in ingresso. È possibile regolare l’immagine premendo il tasto APA sul telecomando anche se “APA intelligente” è impostato su “Inser.”. • **Disin.:** La funzione APA si attiva premendo il tasto APA sul telecomando.	Inser.
Ricer. ingr. aut.	Quando è impostato su “Inser.” il proiettore rileva i segnali in ingresso nell’ordine che segue: INGRE A/ Componenti (soltanto VPL-ES2) /Video/S-Video. Indica il canale di ingresso quando viene inserita l’alimentazione o si preme il tasto INPUT.	Disin.
Sel. segn. in. A	Seleziona il segnale in ingresso “Computer”, “Componenti” o “Video GBR” dal connettore INPUT A.	Computer
Standard colore	Seleziona lo standard colore del segnale in ingresso. Se si seleziona “Auto”, il proiettore rileva automaticamente lo standard colore del segnale in ingresso. Se l’immagine è distorta o senza colore, selezionare lo standard colore in base al segnale in ingresso. Quando lo standard colore del segnale in ingresso è PAL60, selezionare “PAL”. Se è selezionato “Auto”, non è possibile rilevare lo standard colore.	Auto

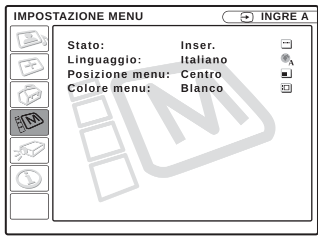
Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Power saving	Quando è impostato su “Inser.” il proiettore passa nel modo di risparmio energetico se non riceve alcun segnale per 10 minuti. Anche se la lampada si spegne, la ventola di raffreddamento continua a funzionare. Il modo di risparmio energetico viene annullato quando viene immesso un segnale o si preme un tasto qualsiasi. Nel modo di risparmio energetico, qualsiasi tasto non funziona per i primi 60 secondi dopo che la lampada si spegne.	Disin.
Illuminazione	Seleziona se quando è acceso il proiettore si accende il logo SONY su pannello superiore del proiettore stesso.	Inser.
Blocco tasti	Blocca tutti i tasti dei pannelli di controllo posteriore e laterale del proiettore in modo che il proiettore possa essere controllato unicamente con il telecomando. Per bloccare i tasti del pannello di controllo, impostare su “Inser.”. Quando è impostato su “Inser.”, tenendo premuto il tasto I/⏻ sul pannello di controllo per 10 secondi, se il proiettore è nel modo di attesa si accende e se è acceso passa invece nel modo di attesa. Tenendo premuto il tasto MENU per circa 10 secondi quando l’alimentazione è accesa, i tasti vengono sbloccati e “Blocco tasti” è automaticamente impostato su “Disin.”.	Disin.

Note

- Premere il tasto APA quando l’immagine intera è visualizzata sullo schermo. Se intorno all’immagine proiettata sono presenti ampie zone nere, la funzione APA non opererà correttamente e alcune parti dell’immagine potrebbero non apparire sullo schermo.
- È possibile annullare la regolazione premendo di nuovo il tasto APA mentre sullo schermo è visualizzato “Regolazione”.
- L’immagine può non essere regolata correttamente secondo i tipi di segnali in ingresso.
- Per regolare l’immagine manualmente, regolare le voci “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.

Il menu IMPOSTAZIONE MENU

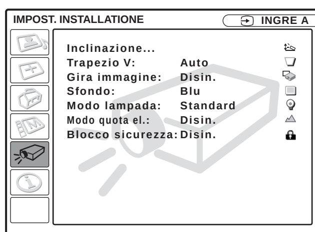
Il menu IMPOSTAZIONE MENU permette di cambiare la visualizzazione dei menu.



Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Stato (indicazioni su schermo)	Imposta le indicazioni su schermo. Quando è impostato su “Disin.”, disattiva tutte le indicazioni su schermo eccetto i menu, un messaggio di spegnimento dell’alimentazione e i messaggi di avvertimento.	Inser.
Linguaggio	Seleziona la lingua usata nel menu e nelle indicazioni su schermo. Le lingue disponibili sono: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어 e ภาษาไทย.	English
Posizione menu	Seleziona la posizione di visualizzazione del menu fra “Sinistra in alto”, “Sinistra in basso”, “Centro”, “Destra in alto” e “Destra in basso”.	Centro
Colore menu	Seleziona la tinta di visualizzazione del menu fra “Nero” e “Bianco”.	Bianco

Il menu IMPOST. INSTALLAZIONE

Il menu IMPOST. INSTALLAZIONE viene usato per modificare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Inclinazione...	Regola la posizione (altezza) dell'immagine proiettata.	
Trapezio V	Corregge la distorsione trapezoidale provocata dall'angolo di proiezione. Selezionare "Auto" per la correzione automatica, oppure "Manuale" per la correzione manuale usando il tasto ◀/▲/▶/▼ sul telecomando. **Quando il lato inferiore del trapezoide è più lungo di quello superiore** ⏢ **:** imposta un valore inferiore. **Quando il lato superiore del trapezoide è più lungo di quello inferiore** ⏢ **:** imposta un valore superiore.	Auto
Gira immagine	Gira l'immagine sullo schermo orizzontalmente e/o verticalmente. • **Disin.:** L'immagine non viene girata. • **HV:** Gira l'immagine orizzontalmente e verticalmente. • **H:** Gira l'immagine orizzontalmente. • **V:** Gira l'immagine verticalmente.	Disin.
Sfondo	Seleziona il colore dello sfondo dello schermo quando nessun segnale viene immesso nel proiettore. Selezionare "Nero" o "Blu". Normalmente impostato su "Blu".	Blu
Modo lampada	Imposta la luminosità della lampada nella proiezione. • **Alto:** L'immagine proiettata è molto luminosa. • **Standard:** Riduce il rumore della ventola e la potenza assorbita. La luminosità dell'immagine proiettata sarà inferiore a quella dell'impostazione "Alto".	Standard
Modo quota el.	Impostare su "Inser." quando il proiettore è usato a una quota di 1.500 m o superiore.	Disin.

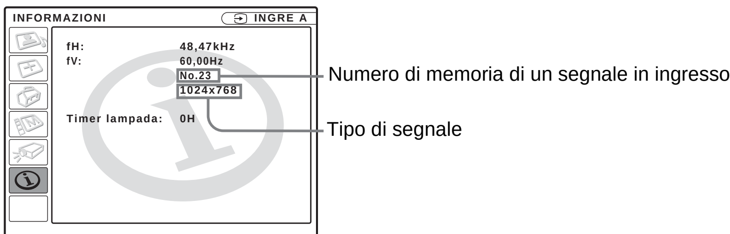
Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
Blocco sicurezza	Attiva la funzione del blocco sicurezza del proiettore. Quando è impostato su “Inser.” attiva la funzione di blocco sicurezza, che blocca il proiettore se è stata impostata una password. *Per i dettagli, vedere “Blocco sicurezza” a pagina 22.*	Disin.

Note

- La regolazione automatica Trapezio V potrebbe non correggere perfettamente la distorsione trapezoidale, in funzione della temperatura ambiente o dell’angolo dello schermo.
- Quando Gira immagine è impostato su “HV” o “V”, il Modo lampada funziona con l’impostazione “Standard”.

Il menu INFORMAZIONI

Il menu INFORMAZIONI visualizza le frequenze orizzontali e verticali del segnale in ingresso e il tempo usato della lampada.



Voci di impostazione	Funzioni	Valore di impostazione iniziale
fH	Visualizza la frequenza orizzontale del segnale in ingresso. Il valore visualizzato è approssimativo.	
fV	Visualizza la frequenza verticale del segnale in ingresso. Il valore visualizzato è approssimativo.	
Timer lampada	Indica per quanto tempo la lampada è stata accesa.	

Nota

Queste indicazioni si visualizzano soltanto sullo schermo. Non è possibile alterare la visualizzazione.

Segnali in ingresso e voci regolabili/che è possibile impostare

Menu Regola immagine...

Voce	Segnale in ingresso			
	Video o S video (Y/C)	Com-ponenti	Video GBR	Com-puter
Contrasto	●	●	●	●
Luminosità	●	●	●	●
Colore	● (eccetto segnale bianco e nero)	●	●	–
Tinta	● (eccetto segnale bianco e nero) (soltanto NTSC 3.58/ 4.43)	●	●	–
Dettaglio	●	●	●	–
Livello. nero (soltanto VPL-ES2)	●	●	●	–
Modo Gamma	–	–	● (solo per memoria preimpo-stata n. 3, 4)	●
Temp. colore	●	●	●	●
Volume	●	●	●	●

● : Regolabile/può essere impostato
– : Non regolabile/non può essere impostato

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Voce	Segnale in ingresso			
	Video o S video (Y/C)	Com-ponenti	Video GBR	Computer
Fase punto	–	–	–	●
Dimensione H	–	●*1	●*1	●
Spostamento	–	●*1	●*1	●
Conv. scan.	–	–	–	● (inferiore a VGA)
Modo ampio	●	●*2	●*2	–

● : Regolabile/può essere impostato
– : Non regolabile/non può essere impostato
*1: Eccetto memoria preimpostata n. 3 e n. 4
*2: eccetto memoria preimpostata n. 5, 45, 47, 48, 50

Sostituzione della lampada

Sostituire la lampada con una nuova nei seguenti casi.
- Quando la lampada si brucia o perde di intensità
- Sullo schermo appare “Sostituire la lampada.”
- L’indicatore LAMP/COVER si illumina

La durata della lampada varia secondo le condizioni di impiego.

Usare una lampada per proiettori LMP-E180 (VPL-CS7) / LMP-E150 (VPL-ES2) come lampada di ricambio. L’uso di lampade diverse da LMP-E180 o LMP-E150 potrebbe danneggiare il proiettore.

Attenzione

Dopo aver spento il proiettore con il tasto I / ⏻, la temperatura della lampada sarà elevata. **Non toccare la lampada onde evitare di scottarsi le dita. Per sostituire la lampada, attendere almeno un’ora che questa si raffreddi.**

Note

- **Se la lampada si rompe, rivolgersi al centro di assistenza clienti.**
- Estrarre la lampada tenendo la maniglia. Se si tocca la lampada, ci si potrebbe ustionare o ferire.
- Quando si rimuove la lampada, accertarsi che rimanga orizzontale, quindi tirare diritto verso l’alto. Non inclinare la lampada. Se si estrae la lampada mentre è inclinata e se la lampada si rompe, i frammenti possono spargersi, provocando delle lesioni.

1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa c.a.

Nota

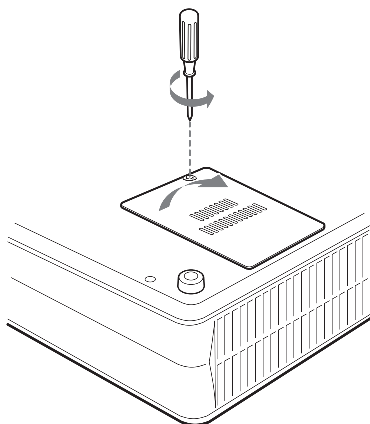
Per sostituire la lampada dopo che è stato usato il proiettore, attendere almeno un’ora che la lampada si raffreddi.

2 Mettere un telo protettivo di stoffa sotto il proiettore. Capovolgere il proiettore in modo che il lato inferiore sia visibile.

Nota

Assicurarsi che il proiettore sia stabile dopo averlo capovolto.

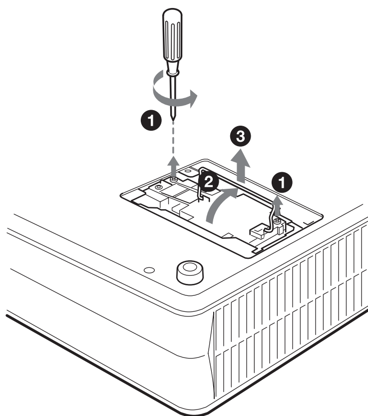
3 Aprire il coprilampada svitando la vite con il cacciavite con punta a croce.



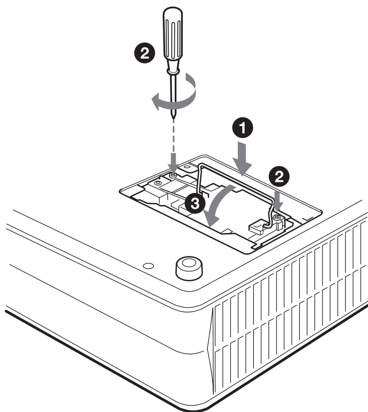
Nota

Per motivi di sicurezza, non allentare nessun altra vite.

4 Svitare le due viti sull'unità della lampada con il cacciavite con punta a croce (❶). Piegare in fuori la maniglia (❷), quindi tirare fuori l'unità lampada usando la maniglia (❸).



5 Inserire completamente la nuova lampada finché è saldamente in posizione (❶). Serrare le due viti (❷). Piegare la maniglia (❸).



Note

- Fare attenzione a non toccare la superficie di vetro della lampada.
- Se la lampada non è stata fissata correttamente non sarà possibile accendere l'apparecchio.

6 Chiudere il coprilampada e stringere le viti.

7 Riportare il proiettore nella posizione diritta.

8 Collegare il cavo di alimentazione. L'indicatore ON/STANDBY intorno al tasto I/⏻ si illumina in rosso.

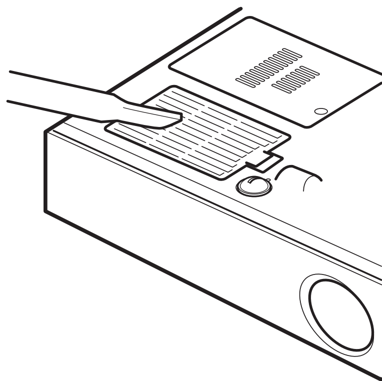
9 Premere sul telecomando i seguenti tasti, nell'ordine, per meno di cinque secondi ciascuno: RESET, ◄, ►, ENTER.

Nota

Non mettere le mani all'interno dell'alloggiamento della lampada né farvi cadere alcun liquido o oggetto **onde evitare le scosse elettriche o l'incendio.**

Pulizia del filtro dell'aria

Il filro dell'aria deve essere pulito ogni 500 ore.
Se viene visualizzato il messaggio "Pulire il filtro", eliminare la polvere dall'esterno delle prese di ventilazione usando un aspirapolvere.
500 ore è un valore approssimativo. Questo valore cambia in funzione dell'ambiente e dell'uso del proiettore.

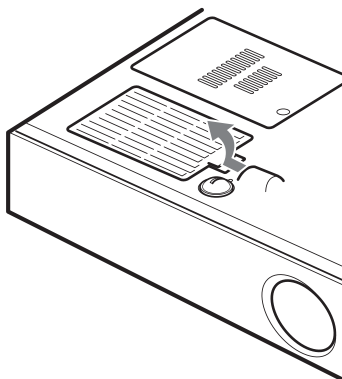


Quando si incontrano difficoltà per eliminare la polvere dal filtro con un aspirapolvere, rimuovere il filtro dell'aria e lavarlo.

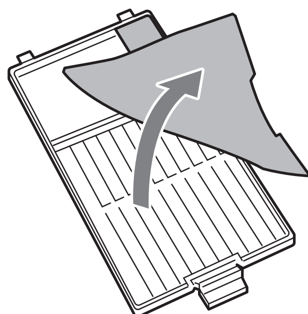
1 Disinserire l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.

2 Mettere un telo di stoffa protettivo sotto il proiettore e capovolgere il proiettore.

3 Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.



4 Rimuovere il filtro dell'aria.



5 Lavare il filtro dell'aria con una soluzione detergente leggera ed asciugarlo all'ombra.

6 Montare il filtro dell'aria e rimettere il coperchio.

Note

- **Se non si pulisce il filtro dell'aria, la polvere potrebbe accumularsi e intasarlo. Di conseguenza, la temperatura all'interno dell'apparecchio può aumentare dando luogo a possibili problemi di funzionamento o incendi.**
- Se non è possibile eliminare la polvere dal filtro dell'aria, sostituire il filtro dell'aria con quello nuovo in dotazione.
- Avere cura di montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria. Diversamente potrebbe accumularsi della polvere all'interno del proiettore e causare un guasto.

Soluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo irregolare, provare a diagnosticare e risolvere il problema usando le seguenti istruzioni. Se il problema persiste, rivolgersi al personale qualificato Sony.

Alimentazione

Sintomo	Causa e soluzione
L'alimentazione non viene inserita.	• L'alimentazione è stata disinserita e inserita con il tasto I / ⏻ troppo rapidamente. ➔ Prima di accendere l'alimentazione, attendere almeno 90 secondi (vedere a pagina 20). • Il coprilampada è staccato. ➔ Chiudere saldamente il coprilampada (vedere a pagina 39).
Gli indicatori LAMP/COVER e TEMP/FAN si illuminano.	• Il sistema elettrico è guasto. ➔ Rivolgersi al personale Sony qualificato.
Il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione e il copriobiettivo non si chiudono.	• Il cavo di alimentazione c.a. è scollegato con il proiettore acceso. ➔ Collegare di nuovo il cavo di alimentazione alla presa c.a., quindi spegnere il proiettore.
Il dispositivo motorizzato di regolazione dell'inclinazione e il copriobiettivo non funzionano.	• Il sistema elettrico è guasto. ➔ Rivolgersi al personale Sony qualificato. Se è necessario usare il proiettore per una emergenza, usarlo nel modo di emergenza (vedere a pagina 46).

Immagine

Sintomo	Causa e soluzione
Non viene riprodotta nessuna immagine.	• Il cavo è scollegato o i collegamenti non sono corretti. ➔ Verificare che siano stati effettuati i collegamenti corretti (vedere a pagina 15). • I collegamenti sono errati. ➔ Questo proiettore è compatibile con DDC2B (Display Data Channel 2B). Se il computer è compatibile con DDC, accendere il proiettore secondo le seguenti procedure. **1** Collegare il proiettore al computer. **2** Accendere il proiettore. **3** Avviare il computer. • La selezione dell'ingresso non è corretta. ➔ Selezionare correttamente la sorgente di ingresso usando il tasto INPUT (vedere a pagina 18). • Il segnale del computer non è impostato per l'invio ad un monitor esterno o è impostato per l'invio sia ad un monitor esterno che ad un monitor LCD di un computer. ➔ Impostare il segnale del computer in modo che sia inviato **solo** a un monitor esterno (vedere a pagina 15). ➔ Secondo il tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook o di tipo integrato con LCD, potrebbe essere necessario commutare il segnale video per l'invio al proiettore premendo determinati tasti o modificando le impostazioni del computer (Vedere a pagina 18). *Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso in dotazione con il computer.*
L'immagine è disturbata.	• È possibile che l'immagine sia disturbata sullo sfondo secondo la combinazione dei numeri di punti in ingresso dal connettore e dei numeri di pixel sul pannello LCD. ➔ Modificare il modello del desktop sul computer collegato.
Il colore dell'immagine dal connettore INPUT A è anomalo.	• L'impostazione di "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE è errata. ➔ Selezionare "Computer", "Video GBR" o "Componenti" correttamente, in funzione del segnale in ingresso (vedere a pagina 31).
Appare "Verificare imp. Sel. segn. in. A." nonostante su INPUT A sia presente il segnale corretto.	• L'impostazione di "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE è errata. ➔ Selezionare "Computer", "Video GBR" o "Componenti" correttamente, in funzione del segnale in ingresso (vedere a pagina 31).
Non appaiono le indicazioni su schermo.	• "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU è stato impostato su "Disin.". ➔ Impostare "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU su "Inser." (vedere a pagina 33).
Il bilanciamento del colore non è corretto.	• L'immagine non è stata regolata in modo appropriato. ➔ Regolare l'immagine (vedere a pagina 28). • Il proiettore è stato impostato sullo standard di colore errato. ➔ Impostare "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE in modo che corrisponda allo standard colore del segnale in ingresso (vedere a pagina 31).

Sintomo	Causa e soluzione
L'immagine è troppo scura.	• "Contrasto" o "Luminosità" non è stato regolato in modo appropriato. ➔ Regolare correttamente il contrasto o la luminosità nel menu "Regola immagine..." (vedere a pagina 27). • La lampada è bruciata o ha perso di intensità. ➔ Sostituire la lampada con una nuova (vedere a pagina 38).
L'immagine non è chiara.	• L'immagine non è a fuoco. ➔ Regolare la messa a fuoco (vedere a pagina 19). • Sull'obiettivo si è creata della condensa. ➔ Lasciare acceso il proiettore per circa due ore.
L'immagine si estende oltre lo schermo.	• Il tasto APA è stato premuto anche se ci sono dei bordi neri intorno all'immagine. ➔ Visualizzare l'immagine intera sullo schermo e premere il tasto APA. ➔ Regolare correttamente "Spostamento" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (vedere a pagina 29).
L'immagine sfarfalla.	• Non è stato regolato correttamente "Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO. ➔ Regolare correttamente "Fase punto" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (vedere a pagina 29).

Audio

Sintomo	Causa e soluzione
Non viene riprodotto alcun suono.	• Il cavo è scollegato o i collegamenti non sono corretti. ➔ Controllare che siano stati effettuati i collegamenti appropriati (vedere a pagina 15). • Il cavo di collegamento audio non è corretto. ➔ Usare un cavo audio stereo senza resistenza (vedere a pagina 15). • Il suono non è regolato in modo appropriato. ➔ Regolare il suono (vedere a pagina 27).

Telecomando

Sintomo	Causa e soluzione
Il telecomando non funziona.	• Le pile del telecomando sono scariche. ➔ Sostituire con pile nuove (a pagina 12).

Altro

Sintomo	Causa e soluzione
I tasti del pannello di controllo non funzionano.	• I tasti del pannello di controllo sono bloccati. ➔ Sbloccare i tasti del pannello di controllo (vedere a pagina 32).

Indicatori

Sintomo	Causa e soluzione
L'indicatore LAMP/ COVER lampeggia.	• Il coprilampada è staccato. ➔ Fissare saldamente il coperchio (vedere a pagina 39). • Un'anomalia impedisce al copriobiettivo di aprirsi. ➔ Rivolgersi al personale Sony qualificato. Se è necessario usare il proiettore per una emergenza, usarlo nel modo di emergenza (vedere a pagina 46).
L'indicatore LAMP/ COVER si illumina.	• La lampada ha raggiunto la fine della sua durata. ➔ Sostituire la lampada (vedere a pagina 38). • La lampada ha raggiunto una temperatura elevata. ➔ Attendere 90 secondi per far raffreddare la lampada e reinserire l'alimentazione (vedere a pagina 20).
L'indicatore TEMP/FAN lampeggia.	• La ventola è rotta. ➔ Rivolgersi al personale Sony qualificato.
L'indicatore TEMP/FAN si illumina.	• La temperatura interna è stranamente alta. ➔ Verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite. ➔ Verificare se il proiettore viene usato a quota elevata o meno.
Gli indicatori LAMP/ COVER e TEMP/FAN si illuminano.	• Il sistema elettrico è guasto. ➔ Rivolgersi al personale Sony qualificato.

Elenco dei messaggi

Messaggi di avvertimento

Usare il seguente elenco per controllare il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e soluzione
Temp. alta! Uso probabile a quota elevata. Attiva modo quota elevata? Sì ↑ No ↓	• La temperatura interna è troppo alta. ➔ Se il proiettore viene usato a una quota di 1.500 m o superiore, attivare "Modo quota el." nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE. (vedere a pagina 34) • Se questo messaggio appare sullo schermo quando il proiettore è usato a quote normali, verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite (scarico).
Temp. alta! Lamp. off 1 min.	• La temperatura interna è troppo alta. ➔ Disinserire l'alimentazione. ➔ Verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite.
Frequenza fuori limite!	• Non è possibile proiettare questo segnale in ingresso perché la frequenza è al di fuori della gamma accettabile del proiettore. ➔ Immettere un segnale compreso nella gamma di frequenza. • L'impostazione della risoluzione del segnale in uscita del computer è troppo alta. ➔ Impostare l'uscita su SVGA (vedere a pagina 15).
Verificare imp. Sel. segn. in. A.	• È presente un segnale in ingresso RGB dal computer quando "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE è impostato su "Componenti". ➔ Impostare correttamente "Sel. segn. in. A" (vedere a pagina 31).
Sostituire la lampada.	• È ora di sostituire la lampada. ➔ Sostituire la lampada (vedere a pagina 38).
Pulire il filtro.	• È necessario pulire il filtro. • Pulire il filtro (vedere a pagina 40).

Messaggi di avviso

Usare il seguente elenco per controllare il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e soluzione
Non applicabile!	• È stato premuto il tasto sbagliato. ➔ Premere il tasto appropriato.
Tasti del pannello bloccati!	• "Blocco tasti" nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE è impostato su "Inser.". ➔ Tutti i tasti sul pannello di controllo del proiettore sono bloccati. Controllare il proiettore con i tasti del telecomando (vedere a pagina 32).

Modo di emergenza

Prima di eseguire la procedura che segue, analizzare il problema seguendo le istruzioni descritte in “Soluzione dei problemi” a pagina 41. Se il problema permane, leggere attentamente la procedura che segue ed eseguirla.

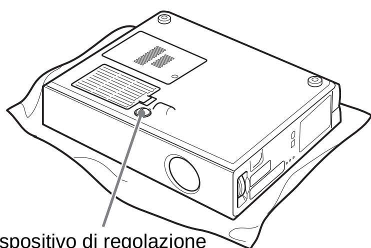
Il proiettore è dotato di un modo di emergenza per il copriobiettivo e per il dispositivo motorizzato di regolazione dell’inclinazione. Se la funzione motorizzata non si attiva, è possibile azionare manualmente il copriobiettivo e il dispositivo di regolazione dell’inclinazione (modo di emergenza).

Nota

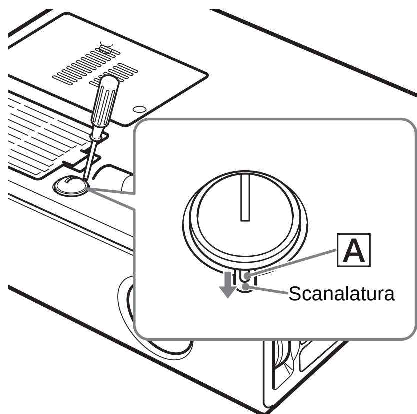
Eseguire questa procedura solo in caso di emergenza. Eseguendo questa procedura non viene riparata la funzione motorizzata. Dopo aver utilizzato il proiettore nel modo di emergenza, rivolgersi immediatamente a personale Sony qualificato.

Per passare al modo di emergenza, procedere come segue.

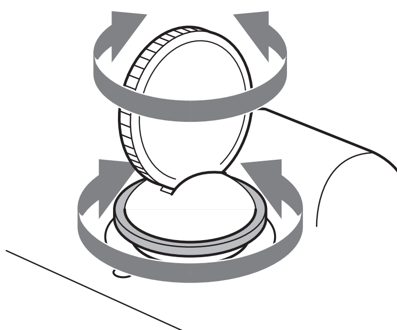
1 Mettere un telo protettivo di stoffa sotto il proiettore. Capovolgere il proiettore in modo che il lato inferiore sia visibile.



2 Fare scorrere l’interruttore A nella scanalatura davanti al dispositivo di regolazione nella direzione della freccia con un cacciavite piccolo a taglio.
Il copriobiettivo e il dispositivo di regolazione dell’inclinazione passano nel modo di emergenza.



3 Per aprire/chiudere il copriobiettivo, girare la scanalatura del dispositivo di regolazione con una moneta.
Quando il copriobiettivo rimane aperto, o il dispositivo di regolazione è allungato, girare la scanalatura in senso orario (nella direzione della freccia).



Nota

Accendere il proiettore quando il copriobiettivo nella parte anteriore del proiettore è completamente aperto.

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione
3 pannelli LCD, 1 obiettivo, sistema di proiezione

Pannello LCD : Pannello SVGA da 0,62 pollici ad apertura molto alta con 1.440.000 pixel (480.000 pixel × 3)

Obiettivo
Con zoom a ingrandimento di 1,2 volte (manuale)
f da 18,0 a 21,6 mm/F da 2,2 a 2,4

Lampada
VPL-CS7: UHP da 185 W
VPL-ES2: UHP da 157 W

Dimensioni dell'immagine di proiezione
Gamma: da 40 a 300 pollici (misurati diagonalmente)

Flusso luminoso
VPL-CS7: ANSI lumen[1] 1.800 lm
VPL-ES2: ANSI lumen[1] 1.500 lm
(quando il Modo lampada è impostato su "Alto")

Distanza di proiezione (sistemato sul pavimento)
Quando viene immesso il segnale SVGA:
40 pollici: da 1,1 a 1,4 m
60 pollici: da 1,7 a 2,1 m
80 pollici: da 2,3 a 2,8 m
100 pollici: da 2,9 a 3,5 m
120 pollici: da 3,5 a 4,2 m
150 pollici: da 4,4 a 5,3 m
200 pollici: da 5,9 a 7,0 m
300 pollici: da 8,8 a 10,6 m

Ci potrebbe essere una leggera differenza tra il valore reale e il valore di design indicato sopra.

Caratteristiche elettriche

Standard colore
Sistema NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, inserito automaticamente/manualmente

Risoluzione
600 linee TV orizzontali (ingresso video)
800 ×600 punti (ingresso RGB)

Segnali da computer accettabili[2]
fH: da 19 a 72 kHz
fV: da 48 a 92 Hz
(Risoluzione massima del segnale in ingresso: XGA 1024 × 768 fV: 85 Hz)

Segnali video applicabili
15 kHz RGB/componente 50/60 Hz, componente progressiva 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 1080/60i, 480/60p, 575/50p, 1080/50i, 720/60p, 720/50p, 540/60p), video composito, video Y/C

Altoparlante
Sistema con altoparlante monofonico, 40 × 20 mm, max. 1 W

Ingresso/Uscita

Ingresso video
VIDEO: tipo fono
Video composito: Sincronizzazione negativa da 1 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
S VIDEO: tipo Y/C mini DIN a 4 pin
Y (luminanza): Sincronizzazione negativa da 1 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
C (crominanza): segnale di sincronizzazione 0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (terminazione a 75 ohm), segnale di sincronizzazione 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (terminazione a 75 ohm)

INPUT A
HD D-sub a 15-pin (femmina)
RGB/componente analogico:
R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
G: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
G con sincronismo/Y: 1 Vp-p ±2 dB con sincronismo negativo (terminazione a 75 ohm)
B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)

Altro

1) ANSI lumen è un metodo di misurazione dell'American National Standard IT 7,228.
2) Impostare la risoluzione e la frequenza del segnale del computer collegato entro la gamma di segnali preimpostati accettabili del proiettore.

SYNC/HD:
Ingresso sincronizzazione composito: 1–5 Vp-p ad impedenza alta, positivo/negativo
Ingresso sincronizzazione orizzontale: 1–5 Vp-p ad impedenza alta, positivo/negativo
VD:
Ingresso sincronismo verticale: 1–5 Vp-p ad impedenza alta, positivo/negativo

Y PB/CB PR/CR (soltanto VPL-ES2)
Spina fono componente
sync/Y: Sincronizzazione negativa da 1 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
CB/PB: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)
CR/PR: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminazione a 75 ohm)

AUDIO Minipresa stereo
500 mVrms, impedenza maggiore di 47 kilohm

OUTPUT MONITOR OUT (soltanto VPL-CS7): HD D-sub a 15 pin (femmina)
R, G, B: Unità guadagno: 75 ohm
SYNC/HD, VD: 4 Vp-p (aperto), 1 Vp-p (75 ohm)

Norme di sicurezza
UL60950, cUL (CSA No. 60950), FCC Class B, IC Class B, NEMKO (EN60950), CE (LVD, EMC), C-Tick

Dati generali

Dimensioni 295 × 78 × 238 mm (l/a/p) (senza le parti sporgenti)

Peso VPL-CS7: Circa 2,9 kg
VPL-ES2: Circa 2,8 kg

Requisiti di alimentazione
c.a. da 100 a 240 V, 50/60 Hz

Consumo energetico
VPL-CS7: Max. 250 W
VPL-ES2: Max. 220 W
(Modo di attesa: 4,6 W)

Dissipazione del calore
VPL-CS7: 853,1 BTU
VPL-ES2: 750,7 BTU

Temperatura di utilizzo
da 0°C a 35°C

Umidità di utilizzo
da 35% a 85% (senza condensa)

Temperatura di deposito
da –20°C a +60°C

Umidità di deposito
da 10% a 90%

Accessori in dotazione
Telecomando (1)
Pila al litio CR2025 (1)
Cavo HD D-sub a 15 pin (2 m) (1) (1-791-992-21)
Custodia morbida (1)
Cavo di alimentazione c.a. (1)
Filtro dell’aria (ricambio) (1)
Istruzioni d’uso (CD-ROM) (1)
Manuale di riferimento rapido (1)
Etichetta di sicurezza (1)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

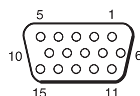
Accessori opzionali

Lampada per proiettori (ricambio)
LMP-E180 (solo per VPL-CS7)
LMP-E150 (solo per VPL-ES2)

Cavo per segnale
SMF-402 (HD D-sub a 15 pin (maschio) ←→ 3 × tipo fono (maschio))

Assegnazione dei pin

Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)



1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Segnali preimpostati

Numero della memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincr.	DIMEN-SIONE
1	Video 60 Hz		15,734	59,940		
2	Video 50 Hz		15,625	50,000		
3	RGB 15k/componente a 60 Hz		15,734	59,940	S su G/Y o sincronismo composito	
4	RGB 15k/componente a 50 Hz		15,625	50,000	S su G/Y o sincronismo composito	
5	1080/60i		33,75	60,0	S su G/Y o sincronismo composito	
6	640 × 350	Modo VGA 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
7		VGA VESA a 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
8	640 × 400	PC-9801 Normale	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
9		Modo VGA 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
10		VGA VESA a 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
11	640 × 480	Modo VGA 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
12		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
13		VGA VESA a 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
14		VGA VESA a 75 Hz	37,500	75,000	H-neg V-neg	840
15		VGA VESA a 85 Hz	43,269	85,008	H-neg V-neg	832
16	800 × 600	SVGA VESA a 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
17		SVGA VESA a 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
18		SVGA VESA a 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
19		SVGA VESA a 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
20		SVGA VESA a 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048
21	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1152
22*	1024 × 768	XGA VESA a 43 Hz	35,524	86,958	H-pos, V-pos	1264
23		XGA VESA a 60 Hz	48,363	60,004	H-neg V-neg	1344
24		XGA VESA a 70 Hz	56,476	69,955	H-neg V-neg	1328
25		XGA VESA a 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
26		XGA VESA a 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos	1150
43	480/60p (Componente progressiva)		31,470	60,000	Son G	
44	575/50p (Componente progressiva)		31,250	50,000	Son G	

Numero della memoria	Segnale preimpostato	fH (kHz)	fV (Hz)	Sincr.	DIMEN-SIONE
45	1080/50i (DTV)	28,130	50,000		
47	720/60p (DTV)	45,000	60,000		
48	720/50p (DTV)	37,500	50,.000		
50	546/60p	33,750	60,000		

Note

- È possibile che l'immagine non venga visualizzata correttamente se viene immesso un segnale diverso dai segnali preimpostati indicati sopra.
- La memoria n. 22* mostra il segnale interlacciato.

Avvertenza sul collegamento dell'alimentazione

Usare un cavo di alimentazione adatto alla rete di distribuzione locale.

	Stati Uniti, Canada		Europa continentale		UK, Irlanda, Australia, Nuova Zelanda	Giappone
Tipo di spina	VM0233	290B	YP-12A	COX-07	-(1)	YP332
Tipo di connettore	VM0089	386A	YC-13B	COX-02	VM0310B	YC-13
Tipo di cavo	SJT	SJT	H05VV-F	H05VV-F	N13237/ CO-228	VCTF
Tensione e corrente nominale	10A/ 125V	10A/ 125V	10A/ 250V	10A/ 250V	10A /250V	7A/125V
Norma di sicurezza	UL/CSA	UL/CSA	VDE	VDE	VDE	DENAN
Lunghezza del cavo (massima)	4,5 m		–			

(1) Usare una spina i cui valori nominali sono conformi alle normative locali applicabili.

Indice analitico

P

R

S

T

V

http://www.sony.net/

Sony Corporation